

FICHAS EDUCATIVAS

EL PEQUEÑO PRÍNCIPE

de Mark Osborne



RED
CINE CLUB
ESCOLAR

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:





Las fichas educativas son parte del material de trabajo del cine club escolar y es una de las actividades del **Programa Escuela al Cine**, que tiene como objetivo la formación de nuevos públicos, estimulando el acercamiento de los jóvenes al cine de calidad.

Las fichas educativas son un recurso metodológico para el trabajo del profesor y que permite el análisis de la película desde distintos ámbitos (cinematográfico, sociológico, pedagógico, entre otros) por parte de los alumnos. Estas fichas están disponibles en www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar/ para el uso de los cineclubes escolares en funcionamiento a través de todo el país, que durante el año desarrollan actividades de educación a la imagen, al interior de los distintos establecimientos educacionales. De esta manera se busca incorporar el arte del cine a la formación integral de los estudiantes, favoreciendo el desarrollo de sus capacidades abiertas y de su personalidad, lo que permite formar una persona capaz de pensar, de tomar decisiones, de seleccionar información relevante y de relacionarse positivamente con los demás.

Escuela al Cine es un programa desarrollado por la Cinoteca Nacional del Centro Cultural la Moneda, que es financiado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes a través de su Fondo de Fomento Audiovisual.

Agradecemos para la exhibición de esta película, a la distribuidora Market Chile, de Bf Distribution, que facilita el acceso de los profesores y estudiantes participantes del Programa Escuela al Cine a estrenos recientes, películas que cuentan con la presente ficha educativa para su trabajo en clases.

EL PEQUEÑO PRÍNCIPE

de Mark Osborne



I. ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

1. Ficha Técnica

Título original: *Le petit Prince (The Little Prince)*

Dirección: Mark Osborne

Productores: Dimitri Rassam; Aton Sounache, Alexis Vonarb.

Guion: Irena Brignull

Fotografía: Animation

Música: Richard Harvey, Hans Zimmer.

Empresa Productora: Onyx Films, Orange Studio, M6 Films.

País: Francia

Año: 2015

Género: Animación, ficción.

Duración: 108 minutos.

Estreno: 5 noviembre 2015.

Calificación: Todo espectador.

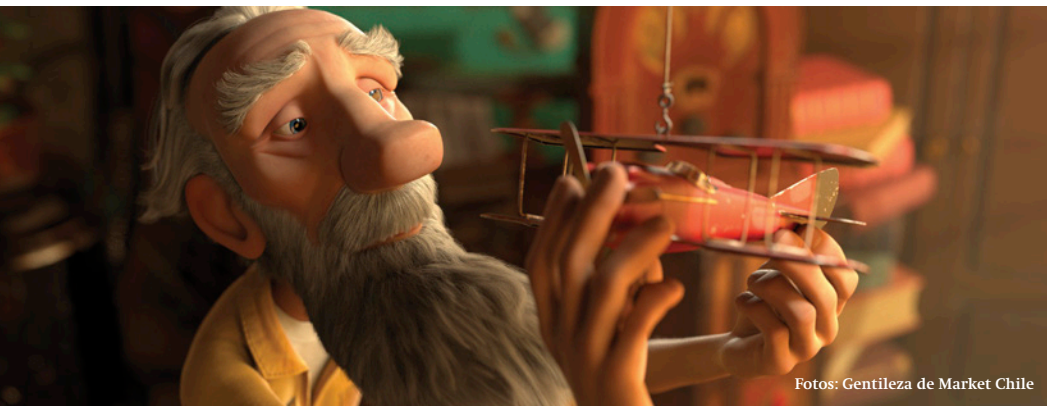
Distribuidora: BF Distribution

2. Sinopsis

Para que todo salga bien en la prestigiosa Academia Werth, la pequeña y su madre se mudan a una casa nueva. La pequeña es muy seria y madura para su edad y planea estudiar durante las vacaciones siguiendo un programa estricto organizado por su madre; pero sus planes son perturbados por un vecino excéntrico y generoso. Él le enseña un mundo extraordinario en donde todo es posible. Un mundo en el que el aviador se topó alguna vez con el misterioso Principito. Entonces comienza la aventura de la pequeña en el universo del Principito. Y así descubre nuevamente su infancia y comprenderá que solo ve bien con el corazón. *Lo esencial es invisible a los ojos.* Adaptación de la novela homónima del Antoine de Saint-Exupéry.

Ver tráiler de la película:

<https://www.youtube.com/watch?v=sV6gt6JOVbI&feature=youtuve>



Fotos: Gentileza de Market Chile

3. Aplicación Didáctica

El pequeño príncipe es una película que puede ser proyectada con fines educativos a estudiantes de enseñanza básica. Se sugiere trabajar con estudiantes de enseñanza básica (3° a 8° básico). Para ello, es relevante considerar que los temas principales son: la amistad, el heroísmo, la infancia, la felicidad, la responsabilidad. Otros temas: el sentido de la vida, la soledad, el amor.

Áreas Curriculares: Lenguaje y Comunicación, Psicología y Filosofía, Artes Visuales.

II: ACTIVIDADES PARA EL ALUMNO

METODOLOGÍA

1. Actividades previas al visionado de la película

1.1. Preguntas de iniciación

Seguramente has oído o conocer la obra literaria *El pequeño príncipe* de Antoine de Saint Exupéry ¿Puedes referir cuál es la historia y qué se relata? ¿Dónde habitan los zorros? ¿Y las serpientes? ¿Dónde se encuentran los asteroides y que son? ¿Geográficamente donde se ubica el desierto del Sahara?



Fotos: Gentileza de Market Chile

2. Visionado de la película

2.1. Explicación historia y personajes: Breve explicación introductoria de la película en torno a la historia y personajes principales. Ante todo, motivar al visionado. Contar el argumento de manera resumida. Señalar algunas ideas de lo que van a ver. Señalar en que fijarse, despertar el interés y la imaginación de lo que verán.

3. Actividades posteriores al visionado.

3.1. Aproximación inicial

Dialogar en torno a las primeras impresiones. Acercarse a la apreciación general de la película a partir de preguntas como las siguientes:

¿Qué te pareció la película?

¿Cuál es la historia?

¿Cuáles son los personajes principales?

¿Cuál fue la escena que más te gustó?

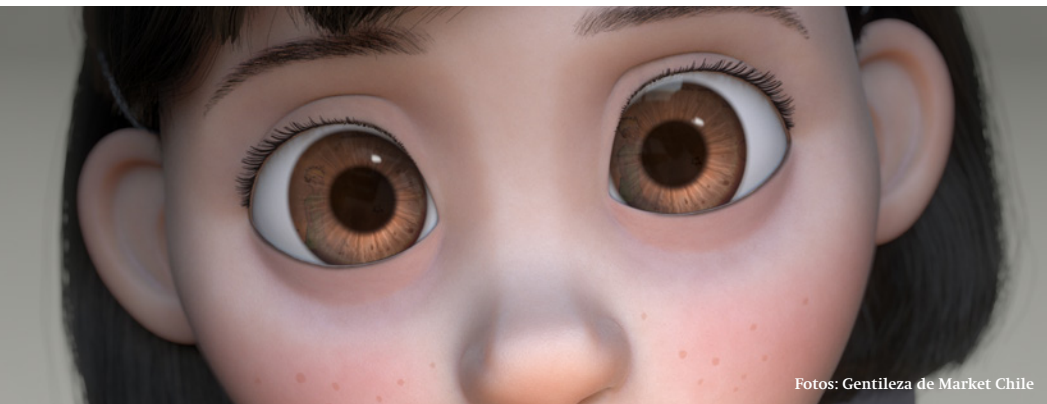
¿Qué momento de la película llamó más tu atención?

¿Cuántos asteroides visita el pequeño príncipe y con qué personajes se encuentra?

¿Cómo puedes describir la música?

¿Qué emociones te provoca la música?

¿Qué opinión te merece la animación?



Fotos: Gentileza de Market Chile

4. Análisis cinematográfico:

A. Actividades de percepción visual y sonora

Visionado

PRIMER CICLO (3° a 6°)

Exhibir la película y analizar la música que acompaña las imágenes.

¿Qué te ha llamado la atención de la música?

¿Puedes señalar las emociones que te transmite la música?

¿Qué podemos señalar respecto de los colores?

¿Qué colores puedes identificar?

¿Por qué crees que el traje del pequeño príncipe es verde?

¿En qué tonalidad crees que están los colores en la película?

¿Qué vemos en relación con la luz?

¿Qué te expresan las imágenes?

¿Qué emociones te ha provocado la película?

Actividades prácticas

- En base al visionado de la película, realizar en grupo, con plastilina u otros materiales, las figuras de los animales que aparecen en las escenas, por ejemplo: serpiente, oveja, zorro. Ubicarlos en una pequeña escenografía.

- Realizar en plastilina u otros materiales a algunos de los personajes de la historia y construir con el mismo material el asteroide. Colgarlos en la sala a la manera de escenografía.



Fotos: Gentileza de Market Chile

Escena de la hélice

SEGUNDO CICLO (7° y 8°)

- A partir de la escena de la hélice (10:20-11:50) identificar los sonidos que escuchamos (realizados por personas u objetos). Hacer una breve lista personal y comparar con sus pares. ¿De qué manera acompaña la música la escena?

¿Hay algún tipo de diálogo?

¿Cuántos personajes identificamos?

¿Cómo se relacionan en la escena la imagen y el sonido?

¿Crees que es una escena cómica o de otro tipo?

Actividades prácticas

- Organizar varios grupos y realizar un afiche o cartel de la película en que aparezca el título y algunos de sus personajes. Realizar breve exposición de los resultados.

- Organizar grupos, elegir un personaje. Preparar un rincón de trabajo. Montar una escenografía. Construir personaje en plastilina. Realizar una breve animación con la técnica del *stop-motion*.



Fotos: Gentileza de Market Chile

B. Actividades de análisis

(3° a 6°)

- Organizar debate o conversación en torno a la historia del pequeño príncipe. Identificando principalmente los personajes de los asteroides y sus características. ¿De qué habla cada uno? ¿Qué podemos señalar de su personalidad? ¿Cómo es su conversación con el pequeño príncipe?

(7° y 8°)

- Organizar conversación en torno a la filosofía (modo de ser) de cada uno de los personajes visitados por el pequeño príncipe. Analizar si la historia del pequeño príncipe es un cuento infantil o una reflexión personal en torno al encuentro con uno mismo y con los valores personales. Análisis de la metáfora: *¿Es la infancia ese planeta que ya dejamos?*

- Análisis de las metáforas y parábolas de la historia. Analizar el tema: el sentido de la vida.

- Análisis e interpretación de algunas de las frases del pequeño príncipe, por ejemplo, *Creer no es el problema, olvidar lo es / Lo esencial es invisible a los ojos / Doméstícame.*



Fotos: Gentileza de Market Chile

5. Análisis de valores:

5.1. Valores: La amistad, el heroísmo, la responsabilidad,

5.2. Contravalores: El egoísmo, la avaricia, el orgullo, la envidia.

5.3. Objetivos:

- Apreciar la importancia de algunos de los valores que se tratan en la película como base de las relaciones humanas. (la amistad, el heroísmo, la responsabilidad).

- Analizar uno de los temas de la película que señala que: *vivimos en un mundo demasiado adulto* y su relación con la infancia.

5.4. Actividades prácticas valores:

Primer ciclo (3° a 6°):

- A partir de la revisión de la película, dibujar a algunos de los personajes, por ejemplo, el aviador, el pequeño príncipe, la rosa, el rey, el vanidoso, el hombre de negocios, otros. Presentar al grupo el personaje escogido. En forma grupal indicar que valores o antivalores representan cada uno de ellos y la identificación o no con esas características.



Fotos: Gentileza de Market Chile

Segundo ciclo (7° y 8°):

- Formar grupos, elegir uno de los personajes que habitan los siete asteroides. Realizar análisis de sus características desde el punto de vista de los valores, su filosofía personal. Realizar presentación grupal, exponiendo sus conclusiones.
- Escribir una breve historia, a partir de una experiencia personal, relacionada con valores como la amistad, el heroísmo, la infancia.
- Realizar *collage* general del grupo, con imágenes de los personajes que habitan los asteroides. Comentar el trabajo realizado.

5.5 Anexo de actividades pedagógicas para el trabajo con el alumno.

FICHA 1: LENGUAJE Y COMPRENSIÓN LECTORA

ES LA HISTORIA... DE UNA HISTORIA

UN ÉXITO MUNDIAL

El libro de Antoine de Saint-Exupéry es publicado en EE.UU. con el título *The Little Prince*: es la única publicación en vida del autor. Otras versiones, incluyendo la edición francesa, serán publicadas póstumamente. Desde su lanzamiento en 1943, se vendieron 145 millones de ejemplares del Principito. El libro ha sido traducido en 253 idiomas y dialectos y su editor, Gallimard, mantiene el # 1 de ventas. El Principito es, después de la Biblia, la obra literaria más vendida y traducida en el mundo.



LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRÁFICA

Cuando el manager de Mark Osborne le propone crear una película basada en el libro *El Principito*, la reacción del director fue de decir: "Es imposible adaptarlo al cine, no debería ser una película." Luego se da cuenta que es una oportunidad increíble: "No podía rehusar". Antes de él, Orson Welles tenía trabajado durante mucho tiempo sobre una adaptación del Principito. El proyecto hasta había sido propuesto a Walt Disney pero fue abandonado antes de empezar.

LA HISTORIA EN LA HISTORIA

Marcos Osborne dejó la siguiente premisa: "Una gran cantidad de pensamiento y al iniciar una sesión se dio cuenta de que la clave sería la de contar de nuevo la historia más amplia de la que abarca el libro... una historia que es un entorno de protección para el pequeño príncipe y su aventura." Es por esta razón que la película no dice la historia del principito como hemos narrado Saint-Exupéry. Marcos Osborne ha optado por transmitir la historia de los más pequeños a un príncipe a través de los ojos de la niña y el accidente cerebrovascular de la hija y así colocar el libro y el aviador. Es gracias a él y que se reunió la historia en la película.

EL PUNTO DE PARTIDA DE LA ANIMACIÓN

Mark Osborne, quien previamente dirigió *Kung-Fu Panda*, quiso mezclar dos técnicas de animación bien distintas para su película. La aventura no fue necesariamente fácil: "La idea de mezclar las dos técnicas de animación era un poco asustadora y experimental en ciertos niveles" pero le parecía esencial distinguir el "mundo real" de la niña de la historia del Principito como contada en el libro.

• LA PRIMERA TÉCNICA: LAS IMÁGENES DE SÍNTESIS

La película de animación comienza con la llamada "técnica de síntesis." Se trata de una película en CGI, en Inglés Computer-Generated Imagery o Computer Graphic Image, que literalmente significa "imágenes generadas por ordenador".

Las películas de animación actuales son todas, o casi todas, compuestas de imágenes de síntesis. ¿Cómo funciona? Las imágenes son creadas en digital, únicamente por computadora y se montan a través de un proceso de cálculos matemáticos, un poco como un programa de videojuegos



• LA SEGUNDA TÉCNICA: EL STOP-MOTION

Cuando el aviador cuenta a la niña la historia del Principito, son las palabras de Saint-Exupéry las que son traducidas en pantalla. Para ilustrar estos extractos del libro, Mark Osborne decidió utilizar otra técnica de animación: el stop-motion. El principio consiste en fotografiar imagen por imagen objetos.

Entre cada imagen, una persona desplaza ligeramente los objetos de la escena y cuando la película se proyecta a una velocidad normal, la escena se ve animada.

• ENTONCES POR QUÉ COMBINAR AMBAS TÉCNICAS?

La niña y su universo - su madre, su casa, el aviador, el jardín del aviador - se mueven el "mundo real" del dibujo animado. Mark Osborne ha optado por realizar un tratamiento en imágenes de síntesis como en la mayoría de los dibujos animados actuales.

Todo el universo relacionado con el Principito tal como se describe en el libro de Antoine de Saint-Exupéry es, sin embargo, en stopmotion.

El objetivo es crear un efecto poético que rinda un homenaje al autor y a su obra y poder separar claramente los dos mundos haciéndolos a su vez dialogar uno con el otro. El propósito del stop-motion escogido por el realizador es también de mantenerse fiel a trabajo de acuarela de Saint-Exupéry. También ayuda a guiar un público joven en la comprensión de la película ya que todas las escenas en el pasado son tratadas en stop-motion y por lo tanto son visualmente distintas de las pertenecientes a la actualidad.



Pistas de exploración pedagógicas

EJERCICIO 1

Naturaleza del ejercicio –examen de comprensión

Instrucciones:

- ★ Entendiste bien la película? Contesta las siguientes preguntas:
Para los alumnos de 3º, 4º y 5º básico, las preguntas pueden ser abiertas.

¿Quién envió el avión de papel al inicio de la película?

- El aviador
- El Principito
- La niña

¿De qué planeta es el Principito?

- De la tierra
- Del asteroide B-612
- Del Sol

¿Dónde encontró la niña la espada del Principito?

- En un basurero
- En un frasco lleno de monedas
- En su mochila

El aviador siempre tiene algo en su bolsillo. ¿Qué es?

- Unas gafas de sol
- La llave de una caja fuerte secreta
- Un bocadillo

¿Cuales son los árboles que El Principito debe arrebatar todos los días para que no crezcan?

- Baobabs
- Olivos
- Robles

¿El Principito está enamorado de su rosa?

- Sí
- No

¿Cuál es la obsesión de la madre de la niña?

- Ser la más bella
- Siempre planear todo
- Encontrar a su marido

¿Por qué la niña se enoja contra el aviador?

- Porque se tiene que ir
- Porque le mintió a ella
- Porque no quiere fabricarle un avión

¿Qué objeto comprueba la existencia del Principito para la niña?

- Una foto de él
- El avión del aviador
- Un zorro de peluche

Respuestas:

- El aviador
- El asteroide B-612
- En un frasco lleno de monedas
- Un bocadillo
- Baobabs
- Sí
- Siempre planear todo
- Porque se tiene que ir
- Un zorro de peluche



CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

Comprobación de la comprensión

★ 2º BÁSICO : leer en silencio un enunciado, unas instrucciones, y entender lo que se espera.

★ 3º BÁSICO : Actividades orales de comprensión y expresión. Leer en silencio un texto literario o documental y entender (reformular, responder a las preguntas en este texto).

EJERCICIO 1^{bs}

Naturaleza del ejercicio – discusión en clase

Instrucciones:

- ★ Ejemplos de temas de debate

¿Cómo ser feliz?

¿Qué hubiera pasado si el piloto no había contado su historia a la niña?

¿Qué significa "descubrir con el corazón"?



EJERCICIO 2

Naturaleza del ejercicio - escribir un diálogo

Instrucciones:

- ★ Uno de los temas de la película es que cada uno tiene una relación única con el Principito. Partiendo de esta idea, dibújate a ti mismo e imagina un diálogo entre tú y el Principito.

El Principito:

.....

Alumno:

.....

El Principito:

.....

Alumno:

.....

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

El diálogo

★ 3º y 4º básico: Escribir un diálogo corto (Formulación de las preguntas y de los órdenes).



EJERCICIO 3

Naturaleza del ejercicio - análisis de imágenes

Instrucciones:

- ★ Fíjate bien en estas dos imágenes.

Escribe una breve descripción de lo que se ve en cada una de ellas.

- ¿Ves sus principales diferencias?

- ¿Cuál es la escena en stop-motion? En imágenes de síntesis?

- ¿Por qué el realizador optó por utilizar dos técnicas de animación diferentes? ¿Cuál es la diferencia de tratamiento?

- ¿Cuál es el universo que te parece más cercano al libro? ¿Por qué? ¿Cuál es el universo que te parece más cercano a la realidad? ¿Por qué?

- ¿Cuáles son las diferencias entre el Principito del libro y el de la película?

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

Describir un paisaje

★ 4º básico: Escribir textos cortos de tipos diferentes (cuentos, descripciones, retratos) garantizando su coherencia, precisión (pronombres, palabras de enlace, relaciones temporales en particular) y evitando repeticiones.

Describir un personaje

★ 2º básico: Encuentre una palabra de sentido opuesto para un adjetivo cualificativo, un verbo de acción o un nombre.

VOCABULARIO
Sinónimos / opuestos

★ 3º básico: Use sinónimos y palabras con sentido contrario en las actividades de expresión oral y escrita.
Establecer relaciones entre textos u obras: mismo autor, mismo tema, mismo protagonista, etc.

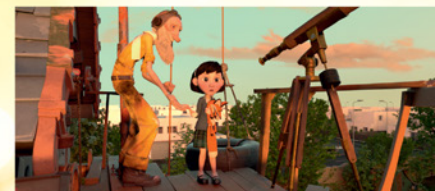


imagen1



imagen2

EJERCICIO 4

Naturaleza del ejercicio – realización de un taumatropo

Instrucciones:

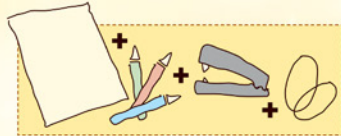
- ★ Con el fin de poder bien entender el principio de la animación, fabrica un taumatropo con elásticos.

¿QUÉ ES UN TAUMATROPO?

Es un disco con 2 dibujos diferentes en cada lado: un león y una jaula por ejemplo. Cuando haces girar el disco rápidamente, los 2 dibujos se superponen y crean una ilusión óptica: el león parece estar al interior de la jaula.

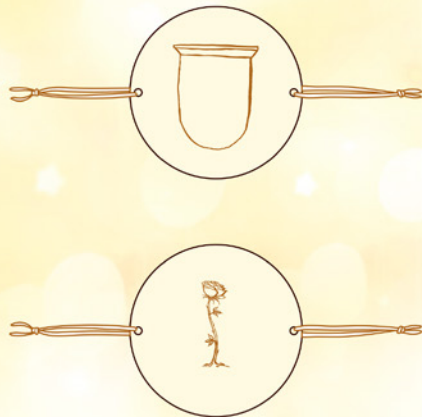
NECESITAS:

- una hoja de papel cartón
- lápices de colores o
- una perforadora
- 2 elásticos



¿CÓMO FABRICARLO?

- 1/ Dibuja dos círculos de 8 cm de diámetro en la hoja de papel cartón
- 2/ En el primer círculo, dibuja una rosa; en el segundo una tapa de vidrio
- 3/ Recorta los dos círculos y pégalos uno contra el otro, acuérdate de poner las imágenes en el sentido opuesto al otro.
- 4/ Perfora de cada lado del círculo.
- 5/ Introduce un elástico en cada hoyito y átalos haciendo un lazo.
- 6/ Haz girar el disco entre tus dedos manteniendo los elásticos (como para Le remonter). Luego suelta el disco de una vez, manteniendo los elásticos de cada lado.



PARA IR MÁS ALLÁ

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

Geometría
Creación de un círculo con un compás

- ★ 3º básico: Construir un círculo con un compás.

EJERCICIO 5

Naturaleza del ejercicio – crear un afiche en grupo

Instrucciones:

- ★ Mira el afiche de la película El Principito. ¿Cuáles son los diferentes elementos que se identifican en el afiche? Imaginen juntos otro afiche para la película El Principito.

Para los alumnos de 3º, 4º y 5º básico las preguntas pueden ser abiertas.

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

- ★ 2º básico: Un presente a la clase un trabajo individual o colectivo.
- ★ 4º básico: Un presente a la clase un trabajo colectivo.



Pedir a los alumnos de 3º, 4º y 5º básico de trabajar por lo menos 2 de los siguientes temas en el afiche:

- El lado imaginario
- la amistad
- El encuentro entre dos personas: el Principito y la rosa, el aviador y el Principito, el zorro y el Principito o el aviador y la niña
- El desierto



FICHA 2: LENGUAJE E INVESTIGACIÓN

ES LA HISTORIA... DE UN AVIADOR

PERSONAJES SIMILARES PERO DIFERENTES

En la película de Mark Osborne, encontramos evidentemente a los personajes míticos del libro de Saint-Exupéry: el aviador, el Principito, el zorro, la rosa, y muchos otros que van a descubrir. Son comunes a ambas obras.

No obstante se reunirán en un contexto diferente, ya que en el largometraje, es la niña, personaje clave de la película, que irá en busca del Principito gracias a la historia del aviador.

El aviador, un anciano excéntrico, entrará en contacto con la niña y le contará su historia. Hasta ahí, se podría pensar que él siempre ha vivido solo, aislado en su casa. Su casa está de hecho hecha a su imagen, llena de cachureos y recuerdos de todo tipo, expresión de una vida llena. Pero una historia marcó particularmente la vida de este hombre solitario.

Es su encuentro con el Principito cuando tuvo una falla en su avión. Él cuenta esta historia como si el libro del Principito nunca hubiera existido. La película presenta así el libro de Antoine de Saint-Exupéry a través de los ojos de la niña. Es realmente la historia del Principito en la historia de la vida de la niña.



ILLUSTRADOR, AUTOR, NARRADOR: ¿QUIÉN ES QUIÉN?

En el libro, Antoine de Saint-Exupéry no sólo es el autor, sino también el ilustrador, es él que escribe e hace las ilustraciones de la historia. El relato está escrito en primera persona: es el narrador que cuenta su historia, la de un piloto que se queda en pana mientras vuela sobre el desierto.

"La primera noche me dormí sobre la arena, a unas mil millas de distancia del lugar habitado más próximo. Estaba más aislado que un náufrago en una balsa en medio del océano. Imaginense, pues, mi sorpresa cuando al amanecer me despertó una extraña vocecita que decía:

- ¡Por favor... dibújame una oveja!
- ¿Eh?
- ¡Dibújame una oveja! "

Redescubre el texto original
de ediciones **Gallimard Jeunesse**



© Éditions Gallimard

LOS LAZOS ENTRE ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY Y EL AVIADOR DEL LIBRO

Este uso de la primera persona del singular puede dar la ilusión al lector que se trata de un relato autobiográfico. Pero, obviamente, este no es el caso y el Principito pertenece al registro del cuento o fábula. Sin embargo, muchas similitudes existen entre el aviador del libro y Antoine de Saint-Exupéry, lo que nos confunde aún más ya que sugiere que el autor vivió esta historia, este encuentro con el Principito.

Aunque el narrador y Saint-Exupéry son seres distintos, las similitudes entre ambos son numerosas: ambos son aviadores, han sufrido una avería o un accidente de avión, les encanta el desierto ...



BIOGRAFIA - ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

Antoine de Saint-Exupéry es un aviador, autor y poeta. Nace en Lyon el 29 de junio 1900 y desaparece en el mar el 31 de julio 1944 durante un vuelo. Su avión fue encontrado 60 años después, en 2004.

Veranea en todas sus vacaciones en el castillo de Saint-Maurice-de-Rémens, que evocará en toda su obra. Él hace su primer vuelo en julio del 1912, experiencia que le dará el deseo de ser piloto. Estudia en Le Mans, luego en Suiza, y finalmente en París, donde no pasa la prueba de acceso de la escuela naval: decide entonces ingresar a la Escuela de Bellas Artes. En 1921, hace su servicio militar en Estrasburgo, en la fuerza aérea durante dos años. Aprende a pilotear, y desde entonces, su carrera es clara. Publica su primer relato en 1926, cuya acción se desarrolla en el mundo de la aviación. Sigue su carrera de piloto, publica Correo del Sur en 1929 y luego obtiene un gran éxito con el libro Vuelo nocturno en 1931. Después de un accidente de avión en 1935, Antoine de Saint-Exupéry se queda de convalecencia en Nueva York en Nueva York.

Publica Tierra de hombres en 1939. Piloto de guerra en 1942, Carta a un rehén, al año siguiente.

El Principito se publica en Nueva York en 1943 y en Francia en 1946: es la última obra de Antoine de Saint-Exupéry, de renombre internacional, traducido a más de 253 idiomas y dialectos y ha vendido varios millones de copias.

2 LOS VÍNCULOS ENTRE EL AVIADOR DEL LIBRO Y EL DE LA PELICULA

El punto de partida de la película es que el piloto es el mismo que el libro, pero se ha convertido en un anciano que nunca ha contado su historia y por lo tanto el libro no existe.

El aviador del libro y él de la película son el mismo personaje, pero en momentos diferentes de su vida. La película nos da a entender también como el encuentro con el Principito ha cambiado el aviador.

El aviador del libro es todavía un adulto como los demás, un hombre serio y racional. El encuentro con el Principito le hará descubrir los aspectos fundamentales de la vida, le abrirá su corazón, le enseñará a disfrutar de la vida y a no aferrarse solamente a cosas materiales. La película nos muestra que después de su encuentro con el Principito, el piloto encontró nuevamente su alma de niño, y se convirtió en un hombre excéntrico y travieso.

En el libro, el narrador aparece como un hombre aislado de temperamento solitario, sin nadie con quien pueda realmente hablar. En la película, el aviador vive también solo, pero está listo a salir de esta situación al provocar el encuentro con la niña.

De hecho, necesita contar su historia a alguien - otro punto en común con el aviador del libro que cuenta su encuentro a través de un relato de ficción.



REFERENCIAS TEMPORALES

Todas las escenas en stop-motion en la película coinciden con el momento del encuentro entre el aviador y el Principito, en el pasado. Las que ocurren hoy, en el presente, son imágenes de síntesis (véase la ficha 1).

Si tuviéramos que ubicar la película en el tiempo, podríamos decir que la historia ocurre unas décadas después del relato del libro. El aviador ha envejecido, su avión también: se encuentra en malas condiciones.

La película constituye una mise en abyme del libro: la niña recoge el testimonio del aviador y es ella la que fabricará el libro, como si la obra de Saint-Exupéry nunca hubiera existido. El aviador de la película describe oralmente lo que Saint-Exupéry nos expone por escrito, 70 años atrás.



DIBÚJAME UNA OVEJA...

El encuentro entre el aviador del libro y el Principito es probablemente el momento más conocido del libro con el famoso "Dibújame una oveja". Este es un momento importante del relato que ayuda a discernir mejor al narrador. Gracias a este encuentro mágico, podrá por fin abrir su corazón.

El aviador de la película se encuentra, a su vez, en la posición del Principito del libro ya que ahora es su rol enseñar a la niña a volar con el corazón y entregarle mensajes importantes como lo de mirar con el corazón o mantener su alma de niño (ver ficha 3). Gracias al aviador, la niña abrirá ojos maravillados sobre el mundo que la rodea y recuperará su infancia y despreocupación.



CURSOS DE EXPLORACIONES PEDAGÓGICAS

EJERCICIO: 1

Naturaleza del ejercicio- texto a completar

Instrucciones:

Complete esta biografía de Antoine de Saint-Exupéry con las palabras correspondientes.

Para los más pequeños, proponer la lista de palabras para completar el texto.

Para los más grandes, proponer el uso de Internet o el diccionario.



CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO VOCABULARIO

Las referencias de tiempo

3° básico: Use como corresponde términos que pertenecen a léxicos de referencias temporales.

El diccionario / Uso de Internet

2° básico: computación básica para iniciar la adquisición de habilidades informáticas.

3° básico: Adoptar una estrategia para lograr a entender; identificar palabras desconocidas e incomprendidas, releer, preguntar, usar el diccionario, etc. Saber lo que es una abreviatura (ej. "Adj." en un artículo del diccionario).

4° básico: Llevar a cabo una búsqueda en línea.

5° básico: Llevar a cabo una búsqueda en línea; identificar y clasificar la información.

Realizar, solo, una investigación en obras de documentación (Libros, productos multimedia).

Ubicarse en una biblioteca, una videoteca.

Antoine de es un aviador, autor y poeta. Nace en el 29 de junio 1900 y desaparece en el mar el 31 de julio 1944 durante un vuelo. Su avión fue encontrado 60 años después, en 2004.

Veranea todas sus vacaciones en de Saint-Maurice-de-Rémens, que evocará en toda su obra. Él hace su primer vuelo en julio del 1912, experiencia que le dará el deseo de ser Estudia en Le Mans, luego en y finalmente en París, donde no pasa la prueba de acceso de la escuela naval: decide entonces ingresar a la Escuela de Bellas Artes. En 1921, hace su servicio en Estrasburgo, en la fuerza aérea durante dos años. Aprende a pilotar, y desde entonces, su es clara. Publica su primer

..... en 1926, cuya acción se desarrolla en el mundo de la aviación. Sigue su carrera de piloto, publica Correo del Sur en 1929 y luego obtiene un gran éxito con el libro Vuelo nocturno en 1931 de un accidente de avión en 1935, Antoine de Saint-Exupéry se queda de convalecencia en Nueva York en Nueva York.

Publica Tierra de hombres en 1939, Piloto de guerra en 1942, Carta a un rehén, al año siguiente.

El Principito se publica en Nueva York en y en Francia en 1946: es la última obra de Antoine de Saint-Exupéry, de renombre internacional, traducido a más de 253 y dialectos y vendido varios de copias.

Lista de palabras:

después
relato
Lyon
millón
Saint-Exupéry
castillo
piloto
1943
carrera
idiomas
Suiza
Militar

EJERCICIO: 2

Instrucciones:

Ahora que conoces la biografía de Antoine de Saint-Exupéry:

- ★ Encuentra puntos en común entre el aviador de la película y el autor del libro.
- ★ Encuentra las diferencias.



FICHA 3: GRAMÁTICA Y ARTES VISUALES

ES UNA HISTORIA... PARA CONSERVAR SU ALMA DE NIÑO

¿QUÉ DIFERENCIA HAY DE UN NIÑO A UN ADULTO ?

Claramente, la primera respuesta a dar es... la edad! La definición del diccionario nos dice que un adulto es una persona que tiene más de 20 años, que llegó al término de su crecimiento.

Al opuesto, un niño es una persona que tiene menos de 20 años, en la primera etapa de su vida, desde la infancia a la adolescencia.



EL AVIADOR

A pesar que la edad tenga su importancia, un niño, en el sentido figurado, es una persona que conservó en la edad adulta los rasgos propios a la infancia. Se puede decir que es exactamente el caso del aviador. Es viejo por su edad pero se mantiene joven en la mente y en su actitud. Él mantuvo su espíritu de niño gracias a su encuentro con El Principito.

En la película, el aviador siempre tiene un sándwich con él y colecciona muchas cosas, tal como los niños cuando conservan cuidadosamente envolturas de dulces u otros tesoros escondidos: capullos de plantas, piedritas, castañas, etc...

Hace tonterías; por ejemplo cuando rompe la pared que lo separa de sus vecinos con la hélice de su avión o cuando maneja su auto viejo sin licencia de conducir.

LA NIÑA

El personaje de la niña al principio de la película es casi ya adulta. Ella toma el contrapié del aviador, su vida funciona como un reloj suizo. Seria, reflexiva, precisa, servicial, nada sobresale, todo es calculado y organizado.

La madre de la niña tiene un rol esencial en esta vida bien ordenada: todo está orquestado, hasta el cepillado de dientes o la planificación de los próximos regalos de cumpleaños. Hasta tiene un "plan de vida" para su hija - una especie de tablero de múltiples entradas que da ritmo a su existencia atribuyendo una actividad a cada minuto. De hecho, no duda en repetir varias veces a su hija: "un día serás un adulto increíble" como si fuera una finalidad en sí.

La madre ya considera a su hija como un adulto y espera que actúe como tal. Ella misma no tiene tiempo libre, trabaja muchísimo y espera lo mismo de su hija. Ella le pregunta: "¿qué hiciste de tu tiempo?" olvidando que hay que dejar a los niños tiempo para imaginar, para soñar.

En apariencia, se podría pensar que ella quiere lo mejor para su hija: una linda casa, estudios superiores en un establecimiento de renombre. Tiene planes elaborados (plan A, plan B por si por desgracia el plan A no tuviese funcionado) pero al final, sólo encierra a su hija en la soledad y en sí misma.



EL ENCUENTRO ENTRE LOS 2 PERSONAJES

La niña es un adulto en un cuerpo infantil mientras que el aviador es un niño en un cuerpo de adulto. El encuentro entre los 2 va poco a poco hacerlos evolucionar hacia un término medio. La parte de infancia de la niña está solamente escondida y sólo pide a ser despertada. El encuentro con el aviador va permitir a la niña que está en ella de resucitar como el aviador lo vivió él también unos años antes con el Principito.

La película pone en relieve el hecho que, con la edad, los niños pierden el don que los permite vivir naturalmente en relación con el espíritu. Se transforman en "grandes" cuya única preocupación es lo útil. Atrapados por el lado material y vulgar de la existencia, víctimas de su vanidad, de su codicia o de su pereza intelectual, los "grandes" juzgan las cosas por su apariencia.

Con Antoine de Saint Exupéry en el libro, pero también en la película, se entiende, a través de la ilustración del sombrero, que los adultos sólo ven la cara visible de las cosas (el sombrero) mientras los niños ellos, ven la vida con profundidad (ven el interior de las cosas, en este caso el elefante que fue comido por una serpiente). Cada persona o cada objeto esconden en su interior un tesoro que hay que descubrir. Más allá de las apariencias, hay un espíritu que hay que descubrir con el corazón (ver ficha 4 sobre el tema "es una historia de amistad")

"No es crecer lo que es grave" explica el aviador a la niña pero "no hay que olvidar". Es importante que los adultos guarden en ellos una parte de infancia y que no se dejen encerrar por el peso de las reglas y de las restricciones.



Al final de la película cuando el piloto le dice a la niña "serás un adulto increíble", hace eco a la famosa frase de la madre, pero esta vez toma un sentido radicalmente diferente. El aviador está convencido de que la niña se convertirá en un adulto que conservará el alma y corazón de un niño. Y esta transformación se debe en gran parte a la historia del Principito que abrió los ojos de la niña y cambió su visión del mundo.

CURSOS DE EXPLORACIONES PEDAGÓGICAS

EJERCICIO 1

NATURALEZA DEL EJERCICIO – BÚSQUEDA DE VOCABULARIO INSTRUCCIONES

★ Busca la definición de las dos palabras "niño" y "adulto". Reflexiona sobre la diferencia entre los dos.

★ Completa la tabla según proceda, con las siguientes palabras:

maduro, viejo, infantil, infancia, vejez, joven, inocente, cabro, responsable, mujer, grande, maduro, chiquillo, mayor, menor, juventud, niño, niña, hombre, niño.



Para los más grandes: ¿Qué palabras pertenecen al lenguaje coloquial (cabro, chiquillo)?

NIÑO	ADULTO

★ Encuentra al menos dos ejemplos en la película que muestran que el aviador ha mantenido su alma de niño. Encuentra después dos ejemplos que prueban que la niña ya tiene una actitud adulta.

En qué momento de la película se ve que la niña es prisionera del tiempo y quiere romper este esquema?
(Cuando ella guarda suspirando el globo de nieve regalado por su padre como todos los años para su cumpleaños o cuando se quita el reloj).



EJERCICIO 2

NATURALEZA DEL EJERCICIO – ANÁLISIS GRAMATICAL

Aquí un extracto del guión de la película.
La madre le dice a su hija:

"Por ahora, debes centrar tu atención en esto: el primer día de clases en tu nuevo colegio. Tenemos 53 días de preparación, lo que, a primera vista, parece muy poco hasta que uno los divide en horas, o sea mil doscientos setenta y dos o sino en minutos, o sea setenta y dos mil trescientos veinte. Es ahí que uno se da cuenta de todo lo va poder lograr. Emplearás estos minutos, estas horas y días respetando este tablero. Porque, seamos realistas ...vas estar ... sola contra todos. Una gran soledad."

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

GRAMÁTICA

- ★ 2° BÁSICO: El verbo, descubrir el sujeto del verbo.
- ★ 3° BÁSICO: El infinitivo, los verbos del 1er, 2ndo y 3er grupo.
- ★ 4° BÁSICO y 5° BÁSICO: El futuro, adverbios, CD, CI.

INSTRUCCIONES:

Para 2° BÁSICO: Has un círculo rojo alrededor de todos los verbos. Luego subraya los sujetos en azul.

Escribe en cifras los números del texto.

(mil doscientos setenta y dos y dos y setenta y dos mil trescientos veinte)

Para 3° BÁSICO: Identifica los verbos conjugados del texto y escríbelos en el infinitivo.

Subraya los verbos del 1er grupo en verde, los del 2do grupo en rojo y los del 3er en azul.

Para 4°-5° BÁSICO: Vuelva a escribir el texto al futuro. Has un círculo rojo alrededor de los adverbios.

Encuentra los complementos de objetos y determina si son CD, CI.



PARA IR + ALLÁ

EJERCICIO 1

Dibújame ...

Instrucciones:

Al principio de la película, el aviador explica que dibujó una serpiente que traga un elefante, pero que los adultos lo ven como un sombrero.

★ Del mismo modo, piensa y dibuja algo que sólo tú entiendes.

★ Luego, deberás pedir a tus compañeros que adivinen de lo que se trata y explicar dándoles tu propia interpretación.

CONCEPTOS ABORDADOS EN ESTE EJERCICIO

ARTES VISUALES Dibuja un objeto que tiene un sentido

★ 2° BÁSICO: Permitir el desarrollo de la sensibilidad artística y las capacidades de expresión de los alumnos. Estas actividades son acompañadas de un vocabulario específico; permite a los estudiantes expresar sus sensaciones, emociones, preferencias y gustos; esto les conlleva a observar, escuchar, describir y comparar.



EJERCICIO 2

¿Qué harás cuando seas grande?

Instrucciones:

★ Redactar unas diez líneas.



FICHA 4: FILOSOFÍA Y CIENCIAS

ES UNA HISTORIA DE AMISTAD

EL NACIMIENTO DE UNA AMISTAD

En el libro de Antoine de Saint-Exupéry, no se entiende muy bien cómo un zorro y el Príncipe van a poder acercarse. Sin embargo ... terminarán siendo amigos. Pasa lo mismo con el aviador y la niña que todo parece separar. La amistad entre el aviador y la niña en la película, es como un espejo de la amistad entre el Príncipe y el zorro en el libro. El aviador entrará en contacto con la niña enviándole un avión de papel. Todo parte de este objeto de curiosidad, aparentemente cualquiera, que lleva a la niña a ponerse en contacto con el aviador.

¿CÓMO NOS VOLVEMOS AMIGOS?

Uno puede darse cuenta en el día a día que los hombres a menudo tienen miedo de las diferencias pero la curiosidad hacia el otro puede ser más fuerte. Uno se hace amigos en diferentes circunstancias, por diversas razones, y con múltiples personas. Según el diccionario "La amistad es un sentimiento mutuo de afecto o simpatía que no se base ni en el parentesco ni en la atracción sexual." Pero en la práctica, se puede hablar de un sentimiento casi mágico que reúne a una multitud de ingredientes: la complicidad, la felicidad, la risa, el escuchar, el respeto, la tolerancia. Uno no se convierte en amigos de un día al otro. Aunque parezca que el lazo se genera de inmediato entre la niña y el aviador, se necesita tiempo para aprender a conocerse.



DIOS LOS CRÍA Y ELLOS SE JUNTAN

No siempre y menos mal! No es porque uno aprecia al otro que siempre deben amar las mismas cosas. Es el caso en la película, donde la vida loca del aviador está muy alejada de la vida extremadamente ordenada de la niña. Sólo una regla debe prevalecer: la tolerancia. Las diferencias generan las conversaciones y enriquecen el debate. Por lo tanto, el aviador transmite la historia del Príncipe a la niña y le enseña a saborear las cosas simples de la vida. No estar de acuerdo no significa necesariamente discutir o odiarse.

DOMESTICAR A ALGUIEN

El zorro en el libro explica al Príncipe que "domesticar" significa "generar lazos". Extracto del libro

"Todavía no eres para mí más que un niño parecido a otros cien mil niños. Y no te necesito. Y tú tampoco me necesitas. No soy para ti más que un zorro parecido a otros cien mil zorros. Pero, si me domesticas, tendremos necesidad uno del otro."

El Príncipe entiende que domesticando al zorro, logra aislar del resto de la humanidad un ser que se convierte poco a poco, para él, "único en el mundo." Antoine de Saint-Exupéry, y Mark Osborne en la película nos quieren dar a entender que nuestros ojos no son completamente capaces de percibir la originalidad de una persona o de una cosa y que es sólo cuando la domesticas que podremos conocer y apreciar su singularidad.



ÚNICO EN EL MUNDO

En el libro, El Príncipe, dice:

"Si alguien ama a una flor de la que sólo existe un ejemplar en millones y millones de estrellas, basta que las mire para ser dichoso. Puede decir satisfecho: "Mi flor está allí, en alguna parte... ¡Pero si el cordero se la come, para él es como si de pronto todas las estrellas se apagarán!"

El Príncipe, al cuidar su rosa a diario, la hizo única en el mundo e incluso terminó enamorándose.

"No es una rosa, es mi rosa porque la he domesticado."

Aunque hay miles de niñas y miles de hombres mayores, la niña y el aviador se encontraron.

"Serás único en el mundo para mí. Y seré única para ti en el mundo."

Al domesticarse, se vuelven únicos en el mundo para el otro.

Redescubre el texto original de ediciones **Gallimard Jeunesse**



© Éditions Gallimard

"LO ESENCIAL ES INVISIBLE A LOS OJOS"

La mayor parte del tiempo hay que ir más allá de las apariencias, ver con el corazón y no sólo con los ojos. En la película, el aviador puede incluso dar susto al príncipe: su casa parece abandonada, su jardín está lleno de objetos extravagantes de todo tipo, tiene una larga barba hirsuta. Parece ser lo contrario de una persona a la que uno quiere hablar, que uno quiere descubrir. La película nos muestra cuanto las apariencias pueden ser engañosas y que detrás de su extrañez se esconde un hombre con un corazón de oro y con recuerdos apasionantes. A veces uno se hace una idea del amigo soñado, del amigo que se parece a nosotros o que estamos dispuestos a admirar. Tenemos que aprender a superar los a priori para estar abiertos a encuentros extraordinarios.



Fotos: Gentileza de Market Chile

IV. FUENTES

1. Filmografía sugerida

El principito (1974) Stanley Donen.

2. Bibliografía

El principito (2008) Antoine de Saint Exupéry, Madrid: Salamandra.

3. Páginas Web

Web Cineteca Nacional Online: <http://ccplm.cl/sitio/secciones/cineteca-nacional/cineteca-online>

Web Red Cineclub escolar: Web Red Cine Club escolar, Programa Escuela al cine, Cineteca Nacional:

<http://www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar>

4. Fichas de trabajo con alumnos


<http://www.lepetitprince-lefilm.com/scolaire/>

RED CINE CLUB ESCOLAR

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Elaborado por:
Dr. Educación Antonio Machuca Ahumada
Encargado Académico
Programa Escuela al Cine
Cineteca Nacional
antonio.machuca@cinetecanacional.cl

Diseño: Otros Pérez
Santiago, Junio 2016.

 Cine Club Escolar

www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:



Colabora:

**MARKET
CHILE**
Una empresa de BF DISTRIBUTION